










# ILES ÉOLIENNES & RANDONNÉES VOLCANIQUES

Un savant mélange de randonnées à travers les îles de Stromboli et Vulcano puis jusqu'au sommet de l'Etna, entrecoupé de baignades et de gastronomie italienne.

Les îles Éoliennes forment un étrange archipel où les profondeurs de la terre se rappellent constamment à la surface : l'activité volcanique qui ne s'est guère arrêtée depuis 2300 ans. Ici les cratères fument, crachent et explosent presque sans discontinuité ; et il n'est pas rare de surprendre des gerbes de feu qui atteignent 200 m de haut, la nuit, au sommet du Stromboli en colère ! Notre voyage nous mènera ensuite à la découverte du célèbre Etna, le volcan actif le plus haut d'Europe dont nous réaliserons l'ascension.

Enfin, ce voyage sera également l'occasion d'apprendre à connaître la culture sicilienne, par le biais de locaux que nous rencontrerons aux côtés de nos guides pour partager de précieux moments.

 Regione	La Sicilia e le isole minori
 Attività	Hiking & Trekking
 Durata	8 giorni
 Gruppo	4 a 15 persone
 Codice	BEOL
 Prezzo	Da 995 €
 Livello	3/5
 Comfort	3/5
 Lingua(e)	français

## ITINERARIO

### Giorno 1 Envol pour Catane



Une fois à Catane, rendez-vous à votre l'hôtel au cœur du centre historique. Après vous être installé et selon votre heure d'arrivée, un temps libre vous permettra de visiter le centre de Catane, ville inscrite au patrimoine mondiale de l'Unesco. Dîner libre et nuit à Catane.

*Transfert en bus public ou taxi de l'aéroport vers le centre*

*Hébergement : hôtel \*\* ou \*\*\**

### Giorno 2 Vulcano et Lipari



Dans la matinée, transfert privé jusqu'à Milazzo. Un hydroglisseur vous conduira ensuite sur l'île de Vulcano pour l'ascension de son Grand Cratère, qui culmine à 391m. Au sommet, vous profiterez de la vue imprenable sur l'immense cratère et l'ensemble de l'archipel éolien. Possibilité de bains de boue sulfureuse, ou baignade sur la plus belle plage de sable noir de l'archipel. L'après-midi, départ en bateau pour Lipari où nous nous installerons en appartement.

*Transfert privé de Catane à Milazzo*

*Transfert en hydroglisseur de Milazzo à Vulcano*

*3h de marche*

*Dénivelés : +390/-390m*

*Transfert en hydroglisseur de Vulcano à Lipari*

*Hébergement : Petits appartements ou pension familiale*

### Giorno 3 Ile de Salina : Sommet du Monte Fossa Delle Felci



Transfert en bateau pour l'île de Salina et montée au point culminant des îles éoliennes: « le Monte Fossa delle Felci ». Réserve naturelle depuis quelques années, c'est un véritable paradis pour les randonneurs. Un bateau nous reconduira à Lipari en fin d'après-midi. Nous participerons ensuite à un atelier cuisine avec notre hôte Francesca : préparation puis dégustation d'un repas de poissons, avec des produits frais et de saison ! Dîner et nuit à Lipari.

*Transfert en hydroglisseur matin et soir*

*5h de marche*

*Dénivelés : +660/-962m*

*Hébergement : Petits appartements ou pension familiale*

### Giorno 4 Lipari - Punta Caprazza



Au cours d'une balade sur la côte sud de l'île, nous admirerons le magnifique panorama sur l'île de Vulcano en nous rendant à la Punta Caprazza par un sentier facile et vallonné. En milieu d'après-midi, retour sur Lipari et visite libre du village. Possibilité de baignade. Repas libre.

3h marche

Dénivelés : +250/-250m

Hébergement : Petits appartements ou pension familiale

#### 📍 **Giorno 5 Stromboli**



Nouveau transfert en hydroglisseur pour rejoindre l'île de Stromboli. Installation à l'hôtel et temps libre pour découvrir le village de San Vincenzo. Dans l'après-midi, montée au sommet de Stromboli, seul volcan européen en activité permanente. Dîner pique-nique sur le chemin du retour, pour une arrivée vers 22h à Stromboli.

Transfert en hydroglisseur de Lipari à Stromboli

5h de marche

Dénivelés : +924/-924m

Hébergement : Hôtel\*\* ou \*\*\*

#### 📍 **Giorno 6 Transfert pour l'Etna**



Journée de jonction entre les îles Éoliennes et la Sicile. Après le petit-déjeuner, matinée de détente à Stromboli puis retour en hydroglisseur jusqu'à Milazzo (3h) et transfert en minibus en direction de l'Etna. Installation dans le refuge, situé au pied du versant sud du plus grand volcan actif d'Europe. Dans l'après-midi, nous visiterons le musée de l'Etna pour observer en direct l'activité du volcan. Nous dégusterons ensuite un apéritif local : le vin de l'Etna. Enfin, dîner et nuit dans notre hébergement.

Transfert en hydroglisseur de Stromboli à Milazzo

Transfert privé de Milazzo à l'Etna

Hébergement : Refuge, dortoir de 4 à 8

#### 📍 **Giorno 7 Découverte de l'Etna et de la vallée del Bove**



Cette journée est consacrée à la découverte du volcan Etna. Belle randonnée vers la « Vallée del Bove », une incroyable « caldera » d'origine volcanique, pour aller admirer les dernières formations volcaniques datant de l'éruption de 2002/2003 et les nombreuses coulées de lave qu'elle a laissées.

L'occasion pour nous de connaître l'activité du volcan et l'écosystème particulier du Parc naturel de l'Etna. Dans l'après-midi, retour à Catane. Dîner libre et nuit.

OPTION - Si vous le souhaitez, vous pourrez monter jusqu'au sommet de l'Etna en 6h de marche, pour un dénivelé de + 450/-850 m. En fonction des

conditions météo et volcaniques, des dispositions de la Préfecture de Catane et ainsi de la motivation du groupe, possibilité de monter en funiculaire et jeep jusqu'à 2900 m d'altitude, puis d'emprunter la randonnée jusqu'aux cratères Sud-Est de l'Etna (3340m d'altitude). Cette excursion est encadrée obligatoirement par un guide volcanologue, en groupe de 20 personnes maximum. Le prix à payer sur place est de 85 € par personne (en espèces).

*4h de marche*

*Dénivelé : +400/-400*

*Transfert privé de l'Etna à Catane*

*Hébergement : hôtel \*\* ou \*\*\**

#### 📍 **Giorno 8 Vol retour pour la France**

Après le petit-déjeuner, transfert libre pour l'aéroport de Catane selon les horaires des départ des vols.

*Transfert en bus public ou taxi vers l'aéroport*

Ce voyage a été construit en collaboration avec nos partenaires Huwans et Atalante, afin de vous proposer un plus grand nombre de départs garantis, tout en alliant nos savoir-faire et nos expériences du voyage. Par conséquent vous pourriez retrouver des voyageurs Huwans Atalante dans votre groupe.

Les itinéraires sont susceptibles de changer en fonction des conditions climatiques, de la condition physique des participants ou des conditions de sécurité liée à l'activité volcanique. À noter qu'en mars-avril, pour des raisons climatiques et notamment de neige, la montée sur l'Etna peut être impossible. Le guide se réserve le droit d'annuler l'excursion au sommet du Stromboli en cas de danger, ou suivant les ordonnances de la Protection Civile Italienne. Une excursion alternative sera toujours proposée. Aucun remboursement n'est prévu en cas d'impossibilité d'ascension au sommet.

### *Partenze per gruppi di lingua français:*

---

Nessuna partenza ancora

Codice viaggio: BEOL

### *Il prezzo include*

---

- L'encadrement par un guide-accompagnateur
- Les transports terrestres et en bateaux
- Les excursions détaillées dans le programme
- Les hébergements indiqués dans le fil des jours
- La pension complète sauf les repas mentionnés comme « libre » dans le fil des jours
- La taxe de séjour

### *Il prezzo non comprende*

---

- Les vols internationaux et les taxes aériennes
- L'assurance voyage
- Les transferts de et vers l'aéroport

#### **Option ascension Etna**

En fonction des conditions météo et volcanique, des dispositions de la Préfecture de Catane et aussi de la motivation du groupe, possibilité de monter en funiculaire et jeep jusqu'à 2900 m d'altitude, puis randonnée jusqu'aux cratères de sud-est de l'Etna à 3350 m d'altitude. Si l'accès au cratère sommitale à 3350m n'est pas possible, une randonnée à pied entre 2500 et 2900m peut également être proposée en fonction des conditions. Cette excursion est encadrée obligatoirement par un guide volcanologue, en groupe de 20 personnes maximum. Le prix à payer sur place varie de 65€ à 100€ par personne selon le nombre de participants et l'excursion possible au moment de votre voyage. Votre accompagnateur se chargera d'organiser pour vous cette ascension.

### *Osservazioni*

---

Ce voyage a été construit en collaboration avec notre partenaire Huwans et Atalante, afin de vous proposer un plus grand nombre de départs garantis, tout en alliant notre savoir faire et notre expérience du voyage. Vous rencontrerez donc sans doute des voyageurs Huwans et Atalante dans votre groupe.

### *Condizioni di pagamento e cancellazione*

---

#### **Booking conditions**

L'iscrizione ad una delle nostre attività o viaggi implica l'accettazione delle condizioni generali di vendita. Ogni cliente deve compilare con tutti i suoi dati il modulo di iscrizione. La prenotazione è accettata solo dopo il pagamento di un acconto dell'35% dell'importo totale del viaggio e comunque soggetta a disponibilità. Se la prenotazione viene effettuata entro 30 giorni dalla partenza, vi verrà richiesto di pagare il prezzo totale del viaggio al momento dell'iscrizione. Puoi effettuare il pagamento tramite bonifico bancario (SWIFT / IBAN) o con carta di credito direttamente sul sito. Una conferma di prenotazione ti verrà inviata via e-mail il prima possibile.

#### **Invoice procedure**

Una volta che la prenotazione è stata registrata, ti invieremo la ricevuta via e-mail. Il saldo deve essere pagato almeno 30 giorni prima della data di partenza. Se il pagamento del saldo del viaggio non dovesse avvenire entro tali termini, Altaï Italia si riserva il diritto di annullare la prenotazione senza indennizzo.

#### **Cancellation policy**

Condizioni e spese di annullamento e cancellazione:

Se, per qualsiasi motivo, è necessario annullare il viaggio, gli importi pagati ti saranno rimborsati fatte salve le seguenti detrazioni:

#### Se la cancellazione ha luogo:

- Più di 30 giorni prima della partenza, verrà trattenuta una somma forfettaria di € 50 a persona
- Da 30 a 21 giorni prima della partenza, verrà trattenuto l'importo del deposito versato (ovvero il 30% dell'importo totale del viaggio)
- Da 20 a 14 giorni prima della partenza, verrà trattenuto il 50% dell'importo totale del viaggio
- Da 13 a 7 giorni prima della partenza, verrà trattenuto il 75% dell'importo totale del viaggio
- Meno di 7 giorni prima della partenza, verrà trattenuto il 100% dell'importo totale del viaggio

#### Casi speciali:

Qualunque sia la data di annullamento/cancellazione o modifica del contratto, i seguenti costi sono aggiunti a quanto sopra indicato:

- Spese biglietteria aerea: se il biglietto aereo deve essere emesso con largo anticipo, spesso per evitare supplementi significativi, ti verrà addebitato il 100% dei costi non rimborsabili in caso di cancellazione o modifica del piano di volo. In questo caso la policy di cancellazione sui indicata si applica solo al prezzo del viaggio senza volo.
- Costi fissi: eventuali costi sostenuti in anticipo per prenotazioni di servizi inclusi nel vostro viaggio e non annullabili senza spese, vi saranno fatturati in caso di annullamento.
- Costi assicurativi: se hai stipulato un'assicurazione multi-rischio o un'assicurazione annullamento, l'importo dell'assicurazione è dovuto e non può essere rimborsato.

Queste condizioni specifiche ti verranno comunicate sulla conferma della prenotazione. Se sei obbligato a cancellare il tuo viaggio prima che inizi (data di partenza), devi informare Altaï Italia e l'assicuratore il prima possibile con qualsiasi mezzo scritto che ti consenta di ottenere un avviso di ricevimento (raccomandata A.R. o Pec). La data di ricezione della vostra lettera di annullamento o cancellazione che verrà utilizzata come data ufficiale di annullamento per fatturare eventuali costi.

Se Altaï Italia è costretta a cancellare una partenza di gruppo, a causa dell'insufficiente numero di partecipanti, la decisione sarà presa e i clienti informati al più tardi 21 giorni prima della partenza. Altaï Italia può inoltre annullare una partenza a seguito di eventi eccezionali, in particolare in caso di forza maggiore (eruzione vulcanica, eventi sociali, scioperi, maltempo) che possono compromettere la sicurezza dei partecipanti. In questi casi, i partecipanti verranno rimborsati per intero delle somme versate senza poter richiedere alcun risarcimento.

#### **Changes to travel contract**

In caso di modifica di un viaggio da parte del cliente con conseguenti costi per Altaï Italia, questi costi saranno a carico del cliente. In ogni caso, qualsiasi modifica sarà oggetto di un documento scritto. Altaï Italia può modificare elementi del contratto di viaggio in caso di eventi al di fuori del nostro controllo. I nostri clienti saranno informati per iscritto il prima possibile.

#### **Pricing**

Per i viaggi di gruppo, i prezzi indicati sul sito Web sono stati calcolati e sono validi per il numero di partecipanti indicato per ciascun viaggio. Le tariffe sono confermate al momento della prenotazione. Se il numero di partecipanti è inferiore, può essere applicato un supplemento per piccoli gruppi. Per tutti i soggiorni o programmi, menzioniamo il prezzo per persona, valido da un determinato numero di partecipanti, e dettagliamo i servizi inclusi e non inclusi in questo prezzo. Qualsiasi variazione dei tassi di cambio, dei prezzi dei vari componenti di un viaggio e in particolare del prezzo del carburante può portare a un adeguamento del prezzo.

#### **Contract transfer**

In caso di cessione del contratto da parte del cliente a un cessionario, si applicano le condizioni di modifica e cancellazione.

#### **Assicurazione**

Nous vous invitons à souscrire une assurance avant votre départ garantissant les activités pratiquées avec Altaï Italia. Le détail des assurances proposées est disponible sur cette page: <https://italia.altaiabasecamp.com/fr/assurance>

Dans le cas où vous ne souscrivez pas d'assurance avec nous, nous vous demandons de bien vouloir nous communiquer par mail les informations de votre contrat d'assurance (nom de la compagnie, nom du contrat, n° de police d'assurance, n° de téléphone) et d'emporter ces informations avec vous lors de votre séjour.

## INFORMAZIONI PRATICHE

### Equipe

Vous retrouverez votre guide accompagnateur sicilien à votre hôtel le 1er soir.

Vous pourrez vous rendre facilement à l'hôtel en bus public ou en taxi. Les bus de la compagnie AMT Alibus (numéro 457) partent toutes les 20 minutes de 05h00 à minuit depuis l'aéroport en direction de la ville de Catane. L'arrêt du bus se trouve en sortant de l'aéroport sur votre droite (à 100 mètres). Avant l'arrêt du Bus AMT vous trouverez 2 petits kiosques qui vendent les tickets pour les différentes compagnies de Bus. Demandez le ticket ALIBUS pour centre-ville Catane. Le coût du billet est 1,10 €. À l'intérieur de l'aéroport, un « book shop » vend aussi le ticket pour le AMT Alibus. À Catane, nous logerons dans différents hôtels, tous situés dans le centre historique de la ville. Avec votre convocation, nous vous communiquerons les indications pour vous rendre à votre hôtel avec le bus public.

En taxi : Si vous le préférez, vous pouvez prendre un taxi. Le temps de transfert est d'environ 20 minutes. Il faut compter entre 25€ et 40€ pour un taxi, selon le nombre de bagages, l'heure et le trafic pour arriver au centre-ville.

### Alimentazione

Parce que l'alimentation est aussi le plaisir du voyage, nous portons une attention particulière au contenu des repas et à leur préparation. Élaborés en fonction des besoins diététiques, les repas sont variés.

#### Repas

Le plus souvent:

- Midi : pique-nique
- Soir : Dîners à l'hébergement ou au restaurant.

#### L'eau

Pendant le trekking, de l'eau du robinet est à disposition chaque jour pour remplir vos gourdes. Durant votre séjour, les boissons, y compris l'eau minérale, sont à votre charge. Vous pouvez remplir vos gourdes d'eau dans les hôtels. Autant que possible, évitez l'achat de bouteilles en plastique, qu'il faut ensuite recycler. Si vous devez acheter de l'eau en bouteille, nous vous conseillons d'acheter des bouteilles de grande contenance (5 litres) pour remplir vos gourdes au fur et à mesure. Si vous souhaitez acheter des bouteilles, vous pouvez en avvertir votre guide en début de circuit afin de prévoir une halte à cet effet.

### Spostamenti e trasporti

L'ensemble de vos bagages doit être réparti dans 2 sacs : un sac de voyage de 15 Kg maximum et un sac à dos (contenance max 30L) pour vos affaires de la journée. Il est nécessaire de porter soi-même ses bagages pendant certains transferts (changement de bus, arrivée à l'hôtel) : voyagez donc léger et avec un gros sac à dos ou un sac à roulettes.

### Mance

Il s'agit d'une pratique usuelle et non obligatoire. Selon votre satisfaction à la fin de votre voyage, il est d'usage de donner un pourboire à votre guide et à l'équipe locale. Il doit être adapté en fonction du niveau de vie du pays et de la durée de votre voyage. C'est votre geste d'appréciation par rapport à la prestation reçue. En accord avec votre guide, il pourra se charger de répartir cette somme à l'ensemble de l'équipe de manière équitable.

### Attrezzatura essenziale

- Chaussures de randonnée montantes, résistantes à l'eau (avec membrane de type Gore tex). Nécessaires pour marcher dans les cendres volcaniques.
- Sandales de marche ou tennis, idéales pour les balades faciles ou les soirs
- Chaussettes
- Pantalon de randonnée synthétique pour un séchage rapide
- Short

- Sous-vêtements respirant synthétiques manches longues et courtes. Ces derniers évitent de se sentir mouillé durant l'effort.
- 1 polaire : cette dernière a l'avantage d'être résistante, chaude, légère et de sécher rapidement
- 1 veste de montagne coupe-vent. Ces vestes dotées d'une membrane respirante-imperméable(Gore tex ou omny dry) permettent de rester au sec et protégé du vent quelles que soient les conditions
- Chapeau ou casquette pour le soleil
- Gants polaires et bonnet
- Maillot de bain

Attention! Le temps peut changer très rapidement et passer du beau au très mauvais, notamment sur l'Etna. Il est important de prévoir des vêtements chauds pour le volcan.

## **Materiale**

---

- Lampe frontale, avec piles et ampoules de rechange
- Crème de protection solaire (visage et lèvres)
- Trousse de toilette
- 1 serviette de bain
- Une paire de sandales en plastique pour la baignade dans les rochers
- Une gourde d'1 litre minimum, isotherme
- Un couteau suisse (à mettre dans votre bagage en soute)
- Une petite boîte en plastique hermétique et les couverts pour les pique-nique, 1 gobelet
- Bâtons télescopiques conseillés
- Guêtres indispensables pour le Stromboli et l'Etna
- Palmes, masque et tuba (pour l'été)
- Très bonnes lunettes de soleil (indice 3)

## **Bagagli**

---

L'ensemble de vos bagages doit être réparti dans 2 sacs :

- Un petit sac à dos d'environ 40L pour vos affaires de la journée : pull, t-shirt de rechange, gourde, lunettes, petit matériel, appareil photo...
- Prévoir un sac de voyage souple et solide de 15 kg maximum avec de préférence une fermeture éclair latérale (accès plus facile qu'un sac marin).

Pendant le voyage, il contiendra les affaires que vous n'utilisez pas dans la journée. Il est parfois nécessaire de porter son bagage quelques mètres (changement de quai, arrivée à l'hôtel...) , pensez donc à voyager léger.

## **Farmacia**

---

Votre accompagnateur disposera d'une pharmacie de première urgence pendant le circuit. Toutefois, il est recommandé aux participants d'apporter leurs médicaments : aspirine, antiseptique intestinal, petits ciseaux, tricostérol, crème de protection solaire visage et lèvres... Pensez également à vos pieds : élastoplast, éosine, etc...

NB : Il n'y a pas d'antibiotiques "courants" dans la pharmacie commune. Aussi chaque participant doit apporter, s'il le souhaite, son propre traitement en fonction de sa tolérance.

## **Passaporto**

---

Oui mais non obligatoire (une carte d'identité suffit)

## **Visto**

---

Non

## **Carta d'identità**

---

Oui



## Vaccini obbligatori

---

Non

## Raccomandazioni sanitarie

---

### Recommandations

Nous vous conseillons d'apporter votre carte européenne d'assurance maladie (CEAM). Elle permet de bénéficier d'une prise en charge sur place de vos dépenses de santé (soins médicaux et pharmaceutiques, hospitalisations). Au moins deux semaines avant votre départ, demandez le formulaire à votre Centre de Sécurité Sociale. Toute les informations concernant cette carte sont disponibles sur le site : <http://www.ameli.fr>

En été, l'Italie connaît des températures très élevées dont doivent tenir compte en particulier les personnes âgées et les familles avec de jeunes enfants, surtout lorsqu'elles circulent en automobile, ou lors de certaines excursions.

## Clima

---

On dit en Sicile, que le "pays" profite de 2500 heures d'ensoleillement par an et de 130 jours de soleil sans nuages à Syracuse et à Taormine. On se targue ainsi de bénéficier d'un ciel le plus limpide d'Europe. En été la chaleur peut être lourde et aggravée par le Sirocco (vent sec et brûlant venu d'Afrique). L'automne est en revanche, d'une exquise douceur, la température de la mer autorise des bains jusqu'en novembre. L'hiver, le littoral profite d'un climat clément, alors que les pentes de l'Etna se vêtissent d'un manteau neigeux. Le printemps est incontestablement la meilleure période pour randonner en Sicile, quand l'intérieur de l'île se pare d'un foisonnant tapis de fleurs sauvages.

## Geografia

---

Séparée de l'extrême sud de la péninsule italienne par le détroit de Messine, la Sicile est cernée au nord par la mer Tyrrhénienne, à l'est par la mer Ionienne et au sud par la Méditerranée. Elle entraîne dans son sillage plusieurs petites îles à quelque distance des côtes : les îles éoliennes (ou Lipari), près de la pointe ouest au large de Trapani, les îles égades, au sud-ouest, ainsi que Pantelleria et les îles Pelagie plus proches du littoral tunisien. À la Sicile maritime alternant falaises, plages de sables et végétation luxuriante, s'oppose le paysage austère de l'intérieur, formé de collines et de plateaux arides. À l'ouest, l'Etna (3 350 m), toujours en activité, présente ses flancs pelés tandis qu'à Stromboli, l'une des îles éoliennes, le volcan du même nom crache en permanence de la roche en fusion.

## Turismo responsabile

---

Altaï Italia oeuvre depuis toujours pour un tourisme plus responsable et s'inscrit dans une démarche d'organisation de voyages respectant des principes équitables et durables. L'harmonisation des pratiques assure :

- Une juste répartition des retombées économiques
  - L'amélioration des conditions de travail des équipes locales et leur sensibilisation à la protection de l'environnement
  - L'information des voyageurs au respect des populations locales et de l'environnement et le recueil de leurs ressentis à leur retour
- Adoptez, vous aussi, des gestes simples lors de vos voyages et agissez ainsi en faveur d'un tourisme responsable :
- Évitez de laisser des déchets derrière vous : déposez les dans des poubelles ou ramenez les avec vous
  - Utilisez l'eau potable avec parcimonie (préférez les douches aux bains et signalez les fuites) et évitez de la gaspiller (préférez les savons biodégradables pour vous laver etc.)
  - Évitez de dégrader des sites culturels : ne touchez pas les statues, ne déplacez pas pierres et objets etc
  - Préférez les échanges aux dons (des cadeaux trop importants au vu du niveau de vie du pays peuvent déstabiliser l'équilibre économique local)
  - En balade, notamment dans certains écosystèmes fragiles, observez la faune à distance, ne sortez pas des sentiers, limitez le piétinement et ne rapportez pas de « souvenirs » : renoncez à cueillir des fleurs rares, à ramasser des fossiles etc
  - Dans certains hôtels, vous disposerez d'une climatisation individuelle. Il est vivement recommandé pour éviter la surconsommation énergétique et les émissions de gaz à effet de serre de la couper systématiquement lorsque vous n'êtes pas présent dans la chambre.

MAPPA

